

## CARNAVAL DE JOBURG

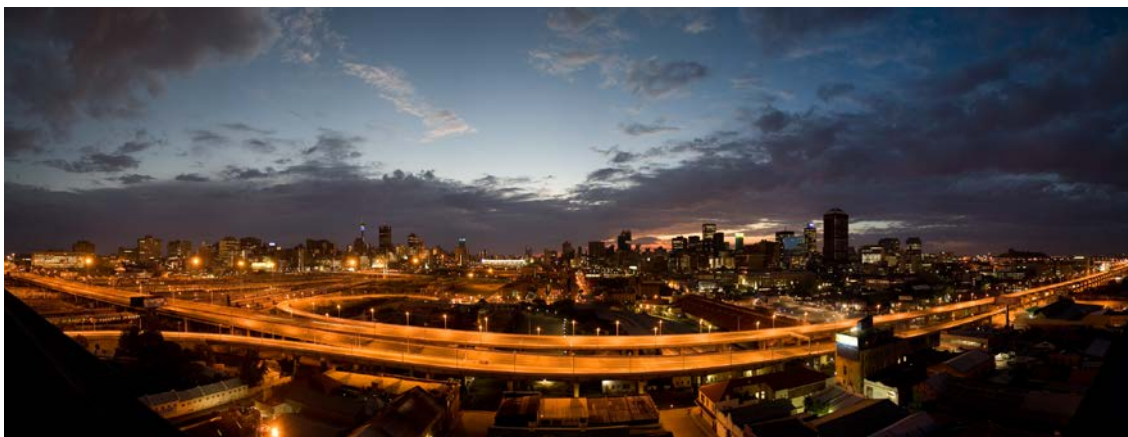


© Paul Saad

**CULTURA EMPLEO ESPACIO PÚBLICO**  
**JUVENTUD INCLUSIÓN SOCIAL COMUNIDAD**  
**CREATIVIDAD PAZ PARTICIPACIÓN**

### 1. Contexto

La Ciudad de Johannesburgo (CdJ) está situada en la planicie del interior sudafricano y se la conoce como la ciudad minera, a raíz del descubrimiento de oro que se dio en esa área en la década de los ochenta del siglo XIX. La mezcla de culturas hace de Johannesburgo una ciudad vibrante en términos culturales. Sin embargo, sigue luchando con el legado espacial del *apartheid*, con sus comunidades divididas por raza. Los eventos como el carnaval permiten romper esas barreras históricas y crear una ciudad en la que toda la nación se pueda sentir como en casa y participen de su prosperidad en pie de igualdad. El carnaval comenzó a celebrarse con motivo de los delitos que se cometían en el suburbio de Hillbrow (una de las áreas económicamente deprimidas de la Ciudad), particularmente en la Noche Vieja, cuando quienes salían a festejar ocasionaban desmanes en las calles, dañando bienes y amenazando a los residentes. Durante algunos años, Hillbrow se transformó en un área a la que no había que ir en la víspera de Año Nuevo. La intención fue proveer una alternativa saludable a las formas destructivas de festejar. Desde la institución del carnaval en 2004, la tasa de delincuencia en el centro urbano de Johannesburgo ha disminuido significativamente y ha permitido que los jóvenes y los mayores caminen por las calles con mayor seguridad y disfruten de las fiestas vinculadas con la celebración del Año Nuevo.



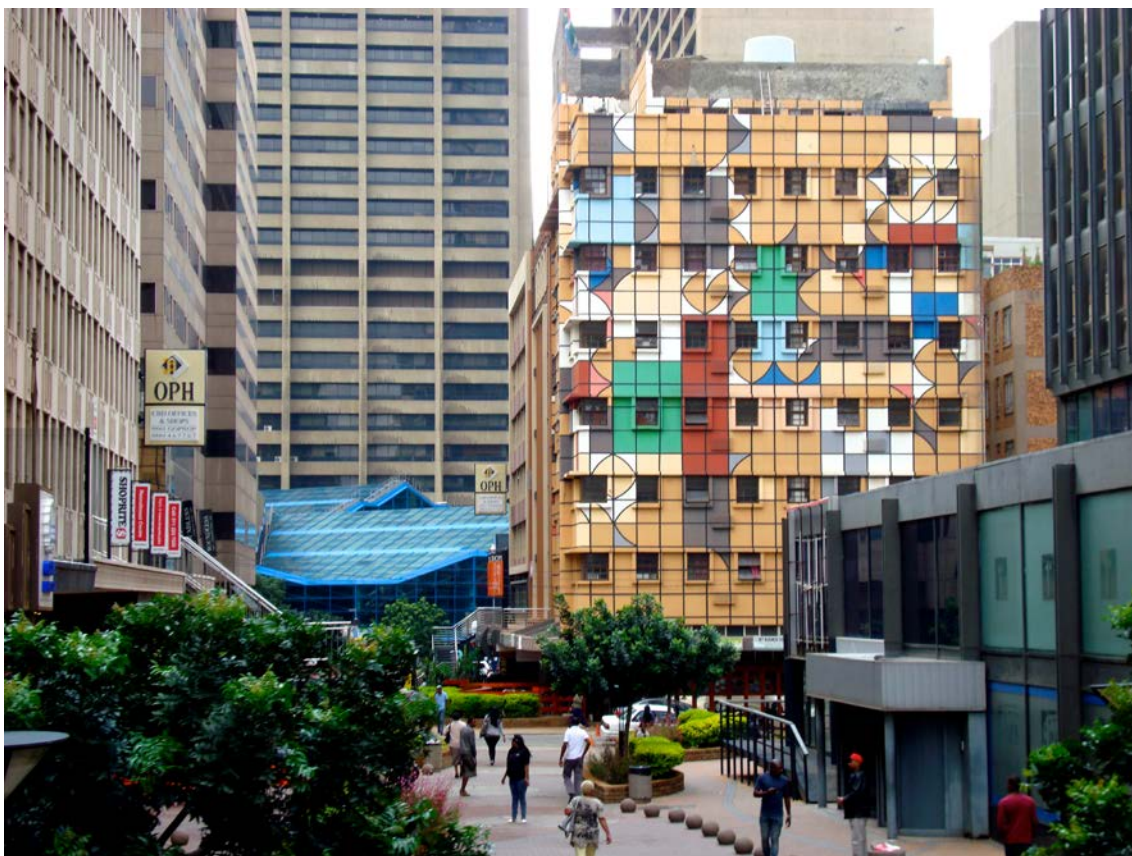
© Dylan Harbour

## 2. Johannesburgo y la cultura

Las políticas culturales de Johannesburgo provienen en gran medida de la constitución y de la Declaración de Derechos, las que garantizan la protección y promoción de las prácticas culturales de todas las comunidades. Las actividades y los programas culturales reciben el apoyo de diversas instituciones y organismos de financiamiento, así como de los gobiernos nacional, provinciales y municipales. Estos niveles de gobierno y organismos culturales tienen el mandato legal de proveer una plataforma para los artistas y los profesionales del patrimonio, para que se expresen en la forma que elijan hacerlo y con libertad de expresión. El gobierno sudafricano es uno de los signatarios de diversas convenciones de la Unesco que buscan promover la expresión cultural y el patrimonio. Existen distintos órganos estatales que controlan y evalúan la implementación del patrimonio cultural, incluso el inmaterial, entre los que se encuentran la Agencia de Recursos Patrimoniales Sudafricanos y el Fideicomiso de las Artes y la Cultura. Los esfuerzos para preservar y promover los 13 idiomas reconocidos oficialmente están consagrados en una política idiomática especial. Sin embargo, debido a la gran diversidad de grupos culturales en Sudáfrica, no resulta posible que un país de ingresos medios pueda hacer realidad todos los resultados deseados en forma eficaz. El carnaval posibilita el diálogo entre todas estas divisiones, mediante talleres en los que se abordan cuestiones que tengan el potencial de causar divisiones de forma divertida y constructiva.

**EL OBJETIVO ES PERMITIRLE A LOS CIUDADANOS PARTICIPAR SIGNIFICATIVAMENTE EN LA VIDA CULTURAL DE LA CIUDAD PARA CREAR COMUNIDADES SÓLIDAS Y RESILIENTES Y PARA PROMOVER LA COHESIÓN SOCIAL.**

El Carnaval de Joburg y los programas de los talleres sirven para promover el desarrollo sostenible a través del reciclado. Los disfraces llenos de colores que se preparan durante todo el año se utilizan durante el desfile y están confeccionados con material reciclado. Durante el taller, a lo largo de varios meses, la Municipalidad de Johannesburgo le paga a los artistas para que se hagan presentes en las comunidades y consigan la participación de aspirantes a artistas y jóvenes desempleados y para que les enseñen a fabricar esos disfraces. De este modo se facilita la transferencia de habilidades y crece la conciencia ambiental entre los participantes. Además, estos participantes aprenden a fabricar y tocar instrumentos de percusión que también se realizan con material reciclado. Estas actividades hablan de las metas de la Agenda 21 de Sudáfrica para el desarrollo sostenible, de los cambios en los patrones de consumo (turismo nacional), porque el carnaval tiene potencial para transformarse en uno de los eventos que coloque a Johannesburgo como uno de los destinos preferidos por el turismo cultural del país.



© Adamina

### 3. Objetivos e implementación del proyecto

#### 1.1. Meta principal

El objetivo es permitirle a los ciudadanos participar significativamente en la vida cultural de la ciudad para crear comunidades sólidas y resilientes y para promover la cohesión social.

EL CARNAVAL DE JOBURG Y LOS PROGRAMAS DE LOS TALLERES SIRVEN PARA PROMOVER EL DESARROLLO SOSTENIBLE A TRAVÉS DEL RECICLADO.

#### 1.2. Etapas principales

El Carnaval de Joburg se lleva a cabo todos los 31 de diciembre. La mejoría en el área urbana de Hillbrow es un proyecto en curso que incluye mejoras en la infraestructura, en los servicios públicos y en la concepción de programas que impulsen la participación ciudadana en la vida cultural de la Ciudad, lo que incluye, entre otras cosas, el Festival de Arte Vivo que la Ciudad celebra durante todo el mes de septiembre, así como el concierto de Noche Vieja en Newtown y otras actividades que se desarrollan en el resto de las siete regiones de la ciudad. Estos esfuerzos son parte de la visión CdJ ECS 2040 para el desarrollo futuro de la Ciudad. También participa la danza y otras compañías de distintas comunidades de inmigrantes. Antes y después de cada evento, se redactan informes para asegurarse de que todos los procesos cumplan con las leyes y la reglamentación de gestión financiera y que las actividades que se desarrollan también cumplan con la visión y las normas de seguridad de la ciudad.

Una de las asociaciones esenciales se da con el Gobierno Provincial de Gauteng, dentro del contexto de la gobernanza cooperativa, ya que éste también organiza un festejo anual en

diferentes partes de la provincia. Los otros socios son los grupos culturales organizados que cumplen una función activa como miembros de las *troupe*, los diseñadores de vestuario y los participantes en las presentaciones de carnaval. Existen otras formaciones culturales organizadas que consisten en grupos diversos entre los que se encuentra Mujeres en Costura, la que enseña a los participantes a coser para que puedan confeccionar el vestuario, y la Diáspora Africana (una organización formada por pequeñas organizaciones que representan a las comunidades de inmigrantes). Como las comunidades de inmigrantes suelen ser vulnerables y porque la confianza entre los locales y los inmigrantes se ha visto erosionada a través de los años como consecuencia de la victimización, estas organizaciones resultan clave para garantizar la participación de las comunidades de inmigrantes y para generar confianza.

Gauteng Dance Manyano (grupo cultural con sede en Johannesburgo), el Gobierno Provincial de Gauteng, Mujeres en Costura (grupo cultural con sede en Johannesburgo), Diáspora Africana (órgano que agrupa a organizaciones que representan a diversas comunidades de inmigrantes), el Carnaval de Notting Hill (RU), el Departamento de Deportes, Recreación, Arte y Cultura de Gauteng.

Los principales beneficiarios son quienes viven en la ciudad. Si bien resulta difícil cuantificar el beneficio, una muestra de ello se encuentra en la cobertura periodística positiva de estos festejos, tanto en la prensa como en la cobertura electrónica y en línea.

## 4. Impactos

### 1.1. Impactos directos

#### Impacto en el gobierno local

El impacto en el gobierno local se ve en el hecho de que los festejos son uno de los proyectos que la Ciudad de Johannesburgo ha identificado en su estrategia para posicionarse como una de las capitales internacionales de la cultura.

#### Impacto en la cultura y en los actores culturales locales de la ciudad/territorio

Los artistas tienen trabajo regular durante los festejos y ayudan a desarrollar a futuros artistas y una industria creativa más amplia.

ENTRE LOS IMPACTOS TRANSVERSALES SE ENCUENTRA EL AUMENTO DEL TURISMO Y LA MEJORA DE LOS DIÁLOGOS SOCIALES ENTRE LAS SIETE REGIONES QUE COMPONEN LA CIUDAD, LOS QUE SE REALIZAN DURANTE LA FASE DE TALLERES DEL CARNAVAL.

### 1.2. Impactos transversales

Entre los impactos transversales se encuentra el aumento del turismo y la mejora de los diálogos sociales entre las siete regiones que componen la ciudad, los que se realizan durante la fase de talleres del carnaval.

### 1.3. Evaluación y continuidad

Todos los eventos y programas desarrollados por Johannesburgo que incluyen sus instituciones, personal y presupuestos están sujetos a complejos procedimientos de presentación de informes y a auditorías a cargo del auditor general. Johannesburgo también cuenta con un comité de supervisión compuesto de distintos consejeros que representan a la ciudadanía y garantizan que los informes de los funcionarios reflejen realmente la experiencia vivida por sus comunidades. La Ciudad se ha comprometido a financiar el carnaval y existe una lista cada vez mayor de actores urbanos y socios, con lo que se avizora un carnaval cada vez más brillante.

## 5. Otra información

La ciudad de Johannesburgo fue candidata a la segunda edición del "Premio Internacional CGLU – Ciudad de México – Cultura 21" (enero-mayo 2016). El jurado elaboró su informe final en junio de 2016 y solicitó que la Comisión de Cultura de CGLU promoviera este proyecto como una de las buenas prácticas de implementación de la Agenda 21 de la Cultura.

Este artículo fue redactado por Duduzile Maseko, Directora Ejecutiva: Desarrollo de la Comunidad, Johannesburgo, Sudáfrica.

Contacto: duduma (at) joburg.org.za

Sitio web principal: [www.joburg.org.za](http://www.joburg.org.za)